

**DECYZJA RADY 2013/88/WPZiB**

z dnia 18 lutego 2013 r.

**zmieniająca decyzję 2010/800/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając decyzję Rady 2010/800/WPZiB z dnia 22 grudnia 2010 r. w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 1 i art. 12 ust. 3;

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 22 grudnia 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/800/WPZiB.
- (2) W dniu 10 grudnia 2012 r. Rada wyraziła głębokie zaniepokojenie z powodu zamiaru wystrzelenia przez Koreańską Republikę Ludowo-Demokratyczną („KRLD”) „satelity roboczego”, ponieważ przy takim wystrzeleniu wykorzystuje się technologię pocisków balistycznych, co stanowi kolejne wyraźne naruszenie międzynarodowych zobowiązań KRLD określonych w szczególności w rezolucjach Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (RB ONZ) nr 1695 (2006), nr 1718 (2006) i nr 1874 (2009) i bezpośrednio ignoruje jednogłośne wezwanie społeczności międzynarodowej, by nie dokonywać takich działań.
- (3) W dniu 22 stycznia 2013 r. RB ONZ przyjęła rezolucję nr 2087 (2013), w której potępiła wystrzelenie przez KRLD satelity w dniu 12 grudnia 2012 r. z wykorzystaniem technologii pocisków balistycznych, stanowiące naruszenie rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006) i nr 1874 (2009).
- (4) W dniu 12 lutego 2013 r. KRLD – naruszając swoje międzynarodowe zobowiązania wynikające z rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), nr 1874 (2009) i nr 2087 (2013) – przeprowadziła próbę jądrową, co stanowi poważne zagrożenie dla pokoju i bezpieczeństwa w regionie i na świecie.
- (5) Pkt 5 lit. a) rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013) stanowi, że kolejne osoby i podmioty mają podlegać środkom ograniczającym.
- (6) Oprócz tego w pkt 5 lit. b) rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013) stwierdza się, że zakaz dostarczania, sprzedaży lub przekazywania pewnych produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii zgodnie z pkt 8 lit. a) ppkt ii) rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006) ma mieć zastosowanie także do produktów określonych w pkt 5 lit. b) rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013).
- (7) W pkt 8 rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013) precyzuje się pewne metody, które powinny stosować państwa pragnące zutilizować przedmioty zajęte na mocy postanowień rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006) i nr 1874 (2009) oraz zgodnie z pkt 14 rezolucji RB ONZ nr 1874 (2009).
- (8) W pkt 12 rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013) apeluje się również do państw, by zachowały czujność i powściągliwość w kwestii wjazdu na ich terytorium lub przejazdu przez nie osób pracujących na rzecz lub pod kierownictwem umieszczonych w wykazie osób lub podmiotów.
- (9) Zgodnie z pkt 13 rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013) należy ustalić, że osobom lub podmiotom wymienionym w wykazie ani żadnej innej osobie lub innemu podmiotowi z KRLD nie mogą zostać przyznane żadne roszczenia w związku z wykonaniem jakiegokolwiek umowy lub transakcji, na które wpływ mają środki ustalone na mocy odnośnych rezolucji RB ONZ lub ustalone przez Unię lub którekolwiek jej państwo członkowskie zgodnie z odnośną decyzją RB ONZ lub na mocy niniejszej decyzji.
- (10) Zgodnie z konkluzjami Rady na temat KRLD z dnia 10 grudnia 2012 r. stosowne jest przyjęcie dodatkowych środków ograniczających.
- (11) Do decyzji 2010/800/WPZiB wprowadzić należy dodatkowe kryterium autonomicznego umieszczania przez Unię kolejnych pozycji w wykazach osób i podmiotów podlegających środkom ograniczającym.
- (12) Należy zakazać sprzedaży, dostarczania lub przekazywania do KRLD niektórych innych towarów mających znaczenie dla programów KRLD dotyczących broni masowego rażenia, zwłaszcza sektora pocisków balistycznych; w szczególności dotyczy to pewnych rodzajów aluminium.
- (13) Ponadto należy sprecyzować, że w przypadkach gdy niniejsza decyzja przewiduje zakaz dotyczący usług finansowych, zakaz taki obejmuje świadczenie usług z zakresu ubezpieczeń i reasekuracji.
- (14) Należy także zakazać sprzedaży rządowi KRLD lub na jego rzecz złota, metali szlachetnych i diamentów, nabywania ich od rządu KRLD, transportu lub pośrednictwa w handlu nimi z udziałem lub na rzecz rządu KRLD.
- (15) Ponadto zakazane powinno być również przekazywanie nowo wydrukowanych banknotów i nowo wybitego bilonu lub niewyemitowanych banknotów i bilonu w walucie KRLD Bankowi Centralnemu KRLD lub na jego rzecz.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 341 z 23.12.2010, s. 32.

- (16) Należy zakazać sprzedaży lub kupna obligacji państwowych KRLD lub obligacji gwarantowanych przez państwo.
- (17) Ponadto należy zakazać otwierania nowych oddziałów, filii lub przedstawicielstw banków KRLD na terytorium państw członkowskich oraz tworzenia nowych spółek *joint venture* lub przejmowania przez banki KRLD, w tym Bank Centralny KRLD, własności banków podlegających jurysdykcji państw członkowskich. Co więcej, państwa członkowskie powinny podjąć stosowne środki, aby zakazać instytucjom finansowym na swoim terytorium lub instytucjom finansowym podlegającym ich jurysdykcji otwierania w KRLD przedstawicielstw lub filii.
- (18) W związku z decyzją Komitetu RB ONZ utworzonego na mocy rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), sześć podmiotów należy wykreślić z wykazów zamieszczonych w załącznikach II i III do decyzji 2010/800/WPZiB i umieścić je w wykazie zamieszczonym w załączniku I do tej decyzji. Należy również zmienić treść wpisów dotyczących tych podmiotów.
- (19) Ponadto zgodnie z art. 12 ust. 3 decyzji 2010/800/WPZiB Rada dokonała pełnego przeglądu wykazów osób i podmiotów zamieszczonych w załącznikach II i III do tej decyzji oraz uznała, że te osoby i podmioty powinny być nadal objęte odpowiednimi środkami ograniczającymi przewidzianymi w tej decyzji.
- (20) Należy w związku z tym odpowiednio zmienić decyzję 2010/800/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji Rady 2010/800/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) wszelkich produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii określonych przez Radę Bezpieczeństwa ONZ lub komitet utworzony na mocy pkt 12 rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006) (dalej zwany „Komitetem Sankcji”) zgodnie z pkt 8 lit. a) ppkt (ii) rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006) i pkt 5 lit. b) rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013), które mogłyby posłużyć do programów KRLD dotyczących broni jądrowej, rakiet balistycznych lub innej broni masowego rażenia;”;

b) w ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„d) określonych kluczowych składników przeznaczonych dla sektora pocisków balistycznych, takich jak niektóre rodzaje aluminium wykorzystywane w systemach powiązanych z pociskami balistycznymi. Unia przyjmuje środki niezbędne do określenia stosownych produktów, które mają zostać objąć niniejszym przepisem.”;

c) w ust. 2 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) bezpośrednie lub pośrednie finansowanie lub zapewnianie pomocy finansowej związanej z produktami i technologią, o których mowa w ust. 1, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytów eksportowych oraz usług ubezpieczeń i reasekuracji na wszelkiego rodzaju sprzedaż, dostarczanie, przekazywanie lub wywóz tych produktów i technologii lub też na zapewnianie związanych z powyższymi działaniami szkoleń technicznych, doradztwa, usług, pomocy lub pośrednictwa – jakiegokolwiek osobie, podmiotowi lub organowi w KRLD lub do użytku na terytorium tego państwa.”;

2) dodaje się artykuły w brzmieniu:

#### „Artykuł 1a

Zakazane są – dokonywane bezpośrednio lub pośrednio – sprzedaż, zakup, transport złota i metali szlachetnych oraz diamentów oraz pośrednictwo w handlu nimi, z udziałem, od lub na rzecz rządu KRLD, jego organów publicznych, przedsiębiorstw i agencji, Banku Centralnego KRLD, a także z udziałem, od lub na rzecz osób i podmiotów działających w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych.

Unia podejmuje środki niezbędne do określenia produktów, które mają zostać objęte niniejszym przepisem.

#### Artykuł 1b

Zabrania się dostarczania nowo wydrukowanych banknotów i nowo wybitego bilonu lub niewprowadzonych do obiegu banknotów i bilonu w walucie KRLD Centralnemu Bankowi KRLD lub na jego rzecz.

#### Artykuł 2a

Zakazane są – dokonywane bezpośrednio lub pośrednio – sprzedaż lub kupno obligacji państwowych KRLD lub gwarantowanych przez państwo, wydanych po wejściu w życie niniejszej decyzji, pośrednictwo w handlu nimi lub pomoc w ich wydawaniu, na rzecz lub od rządu KRLD, jej organów publicznych, korporacji i agencji, Banku Centralnego KRLD, banków mających siedzibę w KRLD, lub podlegających albo niepodlegających jurysdykcji państw członkowskich oddziałów i filii banków mających siedzibę w KRLD, lub podmiotów finansowych, które nie mają siedziby w KRLD, ani nie podlegają jurysdykcji państw członkowskich, ale są kontrolowane przez osoby i podmioty mające siedzibę w KRLD, a także jakichkolwiek osób i podmiotów działających w ich imieniu lub pod ich kierownictwem, lub podmiotów, które do nich należą lub są przez nie kontrolowane.”;

3) W art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„d) osób nieujętych w załączniku I, II lub III, które, także przez świadczenie usług finansowych biorą udział w dostarczaniu do lub z KRLD broni i materiałów z nią związanych lub produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby przyczynić się do dalszego prowadzenia przez KRLD programów dotyczących broni jądrowej, pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia; osoby te wymieniono w załączniku IIIA.”;

b) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Państwa członkowskie mogą przyznawać zwolnienia ze środków nałożonych na mocy ust. 1 lit. b), c) i d) w przypadkach, gdy podróż jest uzasadniona pilną potrzebą humanitarną lub uczestnictwem w posiedzeniu międzyrządowym, włącznie z posiedzeniami promowanymi przez Unię lub posiedzeniami, których gospodarzem jest państwo członkowskie sprawujące przewodnictwo w OBWE i na których prowadzony jest dialog polityczny bezpośrednio wspierający demokrację, prawa człowieka i praworządność w KRLD.”;

c) ust. 9 otrzymuje brzmienie:

„9. W przypadku gdy zgodnie z ust. 4, 5 i 7 państwo członkowskie zezwala na wjazd na swoje terytorium lub przejazd przez nie osobom wymienionym w załączniku I, II, III lub IIIA, zezwolenie ograniczone jest do celu, w którym zostało udzielone i do osób, których dotyczy.”;

d) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„10. Państwa członkowskie zachowują czujność i powściągliwość w zakresie wjazdu na ich terytoria lub przejazdu przez nie przez osoby pracujące na rzecz lub pod kierownictwem osób lub podmiotów wymienionych w załączniku I.”;

4) w art. 5 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„d) osób i podmiotów nieujętych w załączniku I, II lub III, które, także przez świadczenie usług finansowych, biorą udział w dostarczaniu do lub z KRLD broni i materiałów z nią związanych lub produktów, materiałów, sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby przyczynić się do dalszego prowadzenia przez KRLD programów dotyczących broni jądrowej, pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia; osoby i podmioty te wymieniono w załączniku IIIA.”;

5) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 6a

1. Zakazane jest otwieranie nowych oddziałów, filii lub przedstawicielstw banków KRLD na terytorium państw

członkowskich oraz tworzenie nowych spółek *joint venture* lub nabywanie przez banki KRLD – w tym Bank Centralny KRLD, jego oddziały i filie oraz inne podmioty finansowe, o których mowa w art. 6 – własności banków podlegających jurysdykcji państw członkowskich.

2. Zakazane jest otwieranie przez instytucje finansowe na terytorium państw członkowskich lub podlegające ich jurysdykcji przedstawicielstw lub filii w KRLD.”;

6) art. 7 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. W przypadku przeprowadzania inspekcji, o których mowa w ust. 1 i 2, państwa członkowskie dokonują zajęcia i zniszczenia produktów, których dostarczenia, sprzedaży, przekazywania lub wywozu zakazuje się na mocy niniejszej decyzji zgodnie z pkt 14 rezolucji RB ONZ nr 1874 (2009) i pkt 8 rezolucji RB ONZ nr 2087 (2013).”;

7) dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 8a

Żadne roszczenia, w tym o odszkodowanie lub rekompensatę ani inne tego rodzaju uprawnienia, takie jak prawo do potrącenia, roszczenie o zapłatę kary lub roszczenia z tytułu gwarancji, roszczenia o odroczenie lub o zapłatę zobowiązania, gwarancji finansowej, w tym roszczenia wynikające z akredytyw i innych podobnych instrumentów w związku z umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakończone, bezpośrednio lub pośrednio, całkowicie lub częściowo, z powodu środków ustanowionych na podstawie rezolucji RB ONZ nr 1718 (2006), nr 1874 (2008) i nr 2087 (2013), także środków przyjętych przez Unię lub którekolwiek z jej państw członkowskich zgodnie lub w związku z realizacją odnośnych decyzji Rady Bezpieczeństwa lub środków objętych niniejszą decyzją nie przysługują wyznaczonym osobom lub podmiotom wymienionym w załącznikach I, II, III i IIIA, ani żadnej innej osobie lub podmiotowi w KRLD, w tym rządowi KRLD, jej organom publicznym, korporacjom i agencjom, ani żadnej osobie lub podmiotowi zgłaszającemu roszczenie za pośrednictwem takiej osoby lub podmiotu lub na ich rzecz.”;

8) art. 9 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek państw członkowskich lub Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, opracowuje wykazy w załącznikach II, III i IIIA i przyjmuje do nich zmiany.”;

9) art. 10 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Jeżeli Rada podejmie decyzję o zastosowaniu wobec danej osoby lub danego podmiotu środków, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b), c) i d) oraz w art. 5 ust. 1 lit. b), c) i d), odpowiednio zmienia załącznik II, III lub IIIA.”;

10) art. 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

1. Załączniki I, II, III i IIIA obejmują powody umieszczenia danych osób i podmiotów w wykazie, przedstawione przez Radę Bezpieczeństwa lub, w odniesieniu do załącznika I, przez Komitet Sankcji.

2. Załączniki I, II, III i IIIA zawierają również, w stosownych przypadkach, informacje niezbędne do zidentyfikowania danych osób lub podmiotów, przedstawione przez Radę Bezpieczeństwa lub, w odniesieniu do załącznika I, przez Komitet Sankcji. Jeżeli chodzi o osoby, takie informacje mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numery paszportów i dokumentów tożsamości, płeć, adres, jeśli jest znany, a także funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów, informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności. W załączniku I umieszczana jest także data umieszczenia w wykazie przez Radę Bezpieczeństwa lub przez Komitet Sankcji.”;

11) art. 12 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Środki, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b), c) i d) oraz art. 5 ust. 1 lit. b), c) i d), są regularnie, co najmniej raz na 12 miesięcy, poddawane przeglądowi. Przystają one obowiązywać w odniesieniu do danych osób i podmiotów,

jeżeli Rada stwierdzi – zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 9 ust. 2 – że warunki ich stosowania nie są już spełniane.”.

Artykuł 2

Osoby i podmioty wymienione w załączniku I do niniejszej decyzji dodaje się do wykazów zamieszczonych w załączniku I do decyzji 2010/800/WPZiB.

Artykuł 3

Podmioty wymienione w załączniku II do niniejszej decyzji skreśla się z wykazów zamieszczonych w załącznikach II i III do decyzji 2010/800/WPZiB.

Artykuł 4

Załącznik III do niniejszej decyzji dodaje się jako załącznik IIIA do decyzji 2010/800/WPZiB.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 lutego 2013 r.

W imieniu Rady  
C. ASHTON  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## Osoby i podmioty, o których mowa w art. 2.

A. Wykaz osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. a) i art. 5 ust. 1 lit. a)

	Imię i nazwisko	Pseudonim	Data urodzenia	Data umieszczenia w wykazie	Inne informacje
1.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	data ur.: 18 czerwca 1964 r.;  miejsce ur.: Kaesong, KRLD	22.1.2013 r.	Urzędnik wyższego szczebla i kierownik ośrodka kontroli satelitarnej Koreańskiego Komitetu Technologii Kosmicznych.  Paszport: 381420754;  data wydania paszportu: 7 grudnia 2011 r.;  termin ważności paszportu: 7 grudnia 2016 r.;
2.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Data ur. 1966 r.;  altern. data ur. 1965 r.	22.1.2013 r.	Główny zarządca stacji wystrzeliwania satelitów Sohae i kierownik centrum wystrzeliwania, z którego wystrzelono satelity 13 kwietnia i 12 grudnia 2012 r.
3.	Ra Ky'ong-Su			22.1.2013 r.	Ra Ky'ong-Su jest urzędnikiem Tanchon Commercial Bank (TCB). Pełniąc tę funkcję, ułatwiał transakcje na rzecz TCB. Tanchon umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 r.; to najważniejsza północnokoreańska instytucja finansowa odpowiedzialna za sprzedaż broni konwencjonalnej, raketowych pocisków balistycznych oraz towarów związanych ze składaniem i produkcją takiej broni.
4.	Kim Kwang-il			22.1.2013 r.	Kim Kwang-il jest urzędnikiem Tanchon Commercial Bank (TCB). Pełniąc tę funkcję, ułatwiał transakcje na rzecz TCB i Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 r.; to najważniejsza północnokoreańska instytucja finansowa odpowiedzialna za sprzedaż broni konwencjonalnej, raketowych pocisków balistycznych oraz towarów związanych ze składaniem i produkcją takiej broni. KOMID umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; jest to najważniejsze północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące bronią i największy eksporter towarów i sprzętu związanego z raketowymi pociskami balistycznymi i bronią konwencjonalną.

## B. Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. a)

	Nazwa	Inne nazwy	Adres	Data umieszczenia w wykazie	Inne informacje
1.	Koreański Komitet Technologii Kosmicznej	Komitet Technologii Kosmicznej KRLD;  Dział Technologii Kosmicznej KRLD;  Komitet Technologii Kosmicznej;  KGTK	Pjongjang, KRLD	22.1.2013 r.	Koreański Komitet Technologii Kosmicznej (KGTK) kierował dokonanymi przez KRLD próbami wystrzelenia satelitów 13 kwietnia 2012 r. i 12 grudnia 2012 r. przez ośrodek kontroli satelitarnej i stację Sohae.
2.	Bank of East Land	Dongbang Bank;  Tongbang U'Nhaeng;  Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, okręg Moranbong Pjongjang, KRLD	22.1.2013 r.	Bank of East Land ułatwia, jako instytucja finansowa KRLD, związane z bronią transakcje, i innego rodzaju wsparcie, na rzecz producenta i eksportera broni Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land aktywnie współpracował z Green Pine przy transferach środków w sposób pozwalający obejść sankcje. W latach 2007 i 2008 Bank of East Land ułatwiał transakcje z udziałem Green Pine i irańskich instytucji finansowych, w tym Bank Melli i Bank Sepah. W rezolucji 1747 (2007) Rada Bezpieczeństwa podjęła decyzję o umieszczeniu przedsiębiorstwa Bank Sepah w wykazie w związku z jego zaangażowaniem w irański program dotyczący raketowych pocisków balistycznych. Green Pine umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2012 r.
3.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013 r.	Podmiot, którego nazwa jest wykorzystywana jako pseudonim przez Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) do prowadzenia działalności związanej z zamówieniami. KOMID umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; jest to najważniejsze północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące bronią i największy eksporter towarów i sprzętu związanego z raketowymi pociskami balistycznymi i bronią konwencjonalną.
4.	Tosong Technology Trading Corporation		Pjongjang, KRLD	22.1.2013 r.	Spółką dominującą Tosong Technology Trading Corporation jest Korea Mining Development Corporation (KOMID). KOMID umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; jest to najważniejsze północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące bronią i największy eksporter towarów i sprzętu związanego z raketowymi pociskami balistycznymi i bronią konwencjonalną.

	Nazwa	Inne nazwy	Adres	Data umieszczenia w wykazie	Inne informacje
5.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company;  Korea Ryenha Machinery J/V Corporation;  Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Okręg centralny, Pjongjang, KRLD;  Mangungdae-gu, Pjongjang, KRLD;  okręg Mangyongdae, Pjongjang, KRLD	22.1.2013	Spółką dominującą Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation jest Korea Ryonbong General Corporation. Korea Ryonbong General Corporation umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 r. i jest to konglomerat z branży obronnej specjalizujący się w zakupach dla przemysłu obronnego KRLD i wsparciu dla prowadzonej przez nią sprzedaży związanej ze sprzętem wojskowym.
6.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited	Biuro1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hong Kong	22.1.2013 r.	Ułatwia przemieszczanie towarów w imieniu Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; jest to najważniejsze północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące bronią i największy eksporter towarów i sprzętu związanego z raketowymi pociskami balistycznymi i bronią konwencjonalną.
7.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company;  Chongsong Yonhap;  Ch'o'ngsong Yo'nhap;  Chosun Chawo'n Kaebal Tuja Hoesa;  Jindallae;  Ku'mhaeryong Company LTD;  Natural Resources Development and Investment Corporation;  Saeingp'il Company	Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pjongjang, KRLD;  Nungrado, Pjongjang, KRLD	2.5.2012 r.	Przedsiębiorstwo Green Pine Associated Corporation („Green Pine”) przejęło znaczną część działalności Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; jest to najważniejsze północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące bronią i największy eksporter towarów i sprzętu związanego z raketowymi pociskami balistycznymi i bronią konwencjonalną.  Green Pine odpowiada również za mniej więcej połowę ilości broni i materiałów pokrewnych eksportowanych przez KRLD.  Na podmiot ten nałożono sankcje za wywóz broni lub materiałów pokrewnych z Korei Północnej. Green Pine specjalizuje się w produkcji okrętów i uzbrojenia dla marynarki wojennej, np. łodzi podwodnych, łodzi wojskowych i systemów raketowych; podmiot ten dostarczał torpedy i pomoc techniczną irańskiemu przedsiębiorstwu związanym z sektorem obronności.
8.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank;  Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pjongjang, KRLD	2.5.2012 r.	Spółką dominującą przedsiębiorstwa Amroggang, które utworzono w 2006 r. i które zarządzane jest przez urzędników Tanchon, jest Tanchon Commercial Bank. Tanchon odgrywa rolę

	Nazwa	Inne nazwy	Adres	Data umieszczenia w wykazie	Inne informacje
					<p>w finansowaniu prowadzonej przez KOMID sprzedaży raketowych pocisków balistycznych; jest również zaangażowane w sprzedaż raketowych pocisków balistycznych przez KOMID irańskiemu przedsiębiorstwu Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; to najważniejsza północnokoreańska instytucja finansowa zajmująca się sprzedażą broni konwencjonalnej, raketowych pocisków balistycznych oraz towarów związanych ze składaniem i produkcją takiej broni. KOMID umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; jest to najważniejsze północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące bronią i największy eksporter towarów i sprzętu związanego z raketowymi pociskami balistycznymi i bronią konwencjonalną. W rezolucji 1737 (2006) Rada Bezpieczeństwa podjęła decyzję o umieszczeniu przedsiębiorstwa SHIG w wykazie jako podmiotu zaangażowanego w irański program dotyczący raketowych pocisków balistycznych.</p>
9.	Korea Heungjin Trading Company	<p>Hunjin Trading Co.;</p> <p>Korea Henjin Trading Co.;</p> <p>Korea Hengjin Trading Company</p>	Pjongiang, KRLD.	2.5.2012 r.	<p>Heungjin współpracuje z KOMID, a dokładniej z działem zaopatrzenia tej spółki. Heungjin wykorzystano do zdobycia zaawansowanego sterownika cyfrowego mającego zastosowanie przy projektowaniu pocisków raketowych. KOMID umieszczono w wykazie na mocy decyzji Komitetu w kwietniu 2009 roku; jest to najważniejsze północnokoreańskie przedsiębiorstwo handlujące bronią i największy eksporter towarów i sprzętu związanego z raketowymi pociskami balistycznymi i bronią konwencjonalną. W rezolucji 1737 (2006) Rada Bezpieczeństwa podjęła decyzję o umieszczeniu przedsiębiorstwa SHIG w wykazie jako podmiotu zaangażowanego w irański program dotyczący raketowych pocisków balistycznych.</p>



## ZAŁĄCZNIK II

**Podmioty, o których mowa w art. 3.**

1. Green Pine Associated Corporation
  2. Korea Heungjin Trading Company
  3. Tosong Technology Trading Corporation
  4. Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation
  5. Amroggang Development Banking Corporation
  6. Bank of East Land
- 

## ZAŁĄCZNIK III

## „ZAŁĄCZNIK IIIA

A. Wykaz osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. d) i w art. 5 ust. 1 lit. d)

... .

B. Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. d)

... .”

---